



BOSCH
Tecnologia per la vita

Configurazioni audio flessibili per centri congressi

Nota applicativa

Sistema per conferenze DICENTIS

I centri congressi internazionali richiedono grande flessibilità per ospitare eventi di diverse portate. I requisiti di interpretazione simultanea sono spesso temporanei o ad hoc e la sistemazione dei posti a sedere può variare da una piccola sala a una grande conferenza all'interno di un singolo evento. Questo può mettere a dura prova le configurazioni audio tradizionali, che devono essere regolabili in linea con il numero variabile di partecipanti e di lingue tradotte. È proprio qui che entra in gioco il Sistema per conferenze DICENTIS. **Scopri in che modo DICENTIS combina grande flessibilità e prestazioni elevate per i centri congressi.**

Maggiore capacità per lingue e posti a sedere

Quando centinaia o migliaia di delegati si riuniscono per una conferenza, è essenziale che si capiscano. Questo significa che la capacità di interpretazione simultanea deve essere facilmente scalabile in funzione del numero di lingue parlate. Inoltre, il numero di persone che possono ascoltare le discussioni deve essere ugualmente scalabile, consentendo a tutti i delegati di ascoltare nella propria lingua. Affinché gli interpreti possano svolgere questo difficile ruolo in modo efficiente e accurato, si rendono necessarie attrezzature che possano essere completamente ottimizzate per la facilità d'uso.

DICENTIS è conforme alla norma ISO 20109 per le apparecchiature di interpretazione simultanea, soddisfa i più recenti requisiti del mercato e può essere configurato facilmente per soddisfare le diverse esigenze.

Segui la discussione nella tua lingua

La chiara leggibilità dei caratteri e dei simboli nativi nel menu di selezione della lingua sul dispositivo della conferenza consente ai partecipanti di selezionare facilmente la lingua preferita prima dell'inizio della riunione. L'interpretazione simultanea è disponibile per un massimo di 100 lingue.



Funzioni tipiche richieste dai centri congressi



Controllo automatico delle telecamere



Selezione lingua



Dibattiti strutturati



Distribuzione video live

Interpretazione fluida secondo gli standard più recenti

La postazione per interpreti DICENTIS consente l'interpretazione simultanea in riunioni multilingue. L'interfaccia utente intuitiva, i pulsanti tattili e le manopole facilitano il funzionamento. Questo permette all'interprete di osservare meglio la comunicazione non verbale del relatore e garantire la migliore interpretazione possibile.

DICENTIS colma il divario

DICENTIS supporta il controllo automatico della telecamera, il che aumenta il coinvolgimento nella riunione. Consente ai partecipanti di vedere il volto del relatore su un grande schermo esterno. Agli interpreti l'immagine può essere mostrata su un monitor di terze parti, collegato direttamente tramite HDMI alla postazione per interpreti, riducendo il cablaggio e garantendo tempi di configurazione più rapidi.



Componenti di sistema

Presidente

- ▶ **Il dispositivo per dibattiti con touchscreen** (DCNM-DE) include funzionalità di discussione e visualizza l'elenco delle richieste del relatore per impostazione predefinita⁽¹⁾
- ▶ **Microfono a stelo corto** (DCNM-MICS)⁽²⁾
- ▶ **Licenza per selettore della lingua a 1 posto** (DCNM-LSSL)⁽⁴⁾



Partecipanti

- ▶ **Il dispositivo per dibattiti con selettore della lingua** (DCNM-DSL) include funzionalità di discussione e selezione della lingua per impostazione predefinita
- ▶ **Microfono a stelo corto** (DCNM-MICS)⁽²⁾



Interprete

- ▶ **Postazione per interpreti** (DCNM-iDESK) per ogni interprete per l'interpretazione simultanea, con o senza uscita video per vedere il relatore o la presentazione
- ▶ **Microfono a stelo corto** (DCNM-MICS)⁽²⁾



Apparecchiatura centrale

- ▶ **Processore audio e interruttore di alimentazione** (DCNM-APS2) per gestire l'audio e l'alimentazione di tutti i dispositivi di sistema
- ▶ **Interruttore di alimentazione** (DCNM-PS2) per fornire alimentazione aggiuntiva per sistemi più grandi
- ▶ **Server di sistema** (DCNM-SERVER) per eseguire i servizi DICENTIS
- ▶ **Licenza software server di sistema** (DCNM-LSYS)



Licenze software opzionali

- ▶ **Contratto di manutenzione software** (DCNM-xSMA)

Accessori

- ▶ Schermo video di terze parti
- ▶ Fotocamera di terze parti⁽⁵⁾
- ▶ Interruttore di terze parti
- ▶ **Montaggio cavo di sistema** Cavo di rete di sistema (DCNM-CBxx) per il collegamento di tutti i dispositivi DICENTIS

(1) Può essere ampliato con la selezione della lingua

(2) Altre opzioni sono:
Microfono ad elevata direzionalità (DCNM-HDMIC)
Microfono a stelo lungo (DCNM-MICL)

(3) Un'altra opzione è:
Microfono a stelo lungo (DCNM-MICL)

(4) Opzionale

(5) Può essere ampliato con il supporto per telecamere IP conformi a ONVIF, telecamere Sony e Panasonic con protocolli CGI tramite una licenza DICENTIS per il controllo della telecamera (DCNM-LCC)

Verificare sempre la configurazione richiesta con il rappresentante Bosch locale.

Adatto anche per consigli comunali, parlamenti e sale riunioni

Perché scegliere il Sistema per conferenze DICENTIS basato su IP?



Prestazioni più elevate

L'audio digitale non compresso per tutti i componenti del sistema si traduce in un **audio superiore e senza latenza** per un massimo di 100 lingue



A prova di futuro

La tecnologia IP standardizzata e l'ecosistema basato su software assicurano una soluzione per conferenze affidabile, scalabile e a prova di futuro



Sicuro

La crittografia riconosciuta a livello internazionale e la tecnologia di sicurezza standard assicurano la migliore protezione contro le intercettazioni, l'accesso non autorizzato e la manomissione dei dati



Flessibile

Su misura per le proprie esigenze: piccole o grandi, indipendenti o integrate con soluzioni complementari, il tutto a supporto della configurazione di sistema preferita



Conveniente

Utilizza l'infrastruttura IT, lo spazio server, le conoscenze IT esistenti e **le capacità di manutenzione da remoto per ridurre i costi**